

His Divine Grace A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda's teachings

VANIPEDIA

The Essence of Vedic Knowledge

Uniting Śrīla Prabhupāda's
Multi-lingual Family
Results 2014

Celebrating our Vaniseva for the month of December 2014



Dear devotees

Please accept my humble obeisances. All glories to Śrīla Prabhupāda.

Vanipedia launched “Uniting Śrīla Prabhupāda’s Multi-lingual Family” project in March 2013. By years end we had produced 546 video clips and 129 devotees had created 4,250 subtitles in 51 languages. By the end of 2014 we had produced a total of 1000 video clips and 264 devotees had created 13,395 subtitles in 75 languages.

For me, our 7th yearly December-Vanifun marathon was **the best ever!**

By Śrīla Prabhupāda’s blessings and reciprocation, the results were tremendous to say the least. **101 devotees** geographically situated in **28 countries** translated into **51 different languages**, a total of **2,689 videos**. That was a **326% increase** from the 2013 December marathon.

During the marathon devotees were daily expressing to me how they were relishing deep hearty connections with Śrīla Prabhupāda while performing the seva of translating his teachings. In the pages of this newsletter, 22 devotees share their testimonials.

When we study Śrīla Prabhupāda’s teachings and assist his mission to benedict the world with Krishna consciousness there is no doubt we become blessed and happy. Year after year, Vanipedia offers more devotees the chance to experience the joy, happiness and spiritual upliftment of serving Śrīla Prabhupāda’s teachings, vaniseva.

I pray that you will all experience ever increasing joy in the development of your Krishna consciousness, and that Śrīla Prabhupāda’s teachings will manifest more and more within your hearts. We invite more devotees to join our enthused team so as **to make 2015 our best year so far!**

Servant of the Vaniservants
Visnu Murti das



The Vanipedia support team would like to offer their heartfelt gratitude to all devotees who participated in the amazing December 2014 Vanifun marathon:

NAME	LOCATION	VIDEOS TRANSLATED	LANGUAGE
Adre	Turkey	124	Lithuanian
Anna	Russia	1	Russian
Archana	Singapore	2	Marathi
Archana/Poorna Prema	Singapore	3	Kannada
Asli	Turkey	278	Turkish
Aurel	Belgium	2	Albanian
Avdija	Bosnia	4	Croatian
Avdija	Bosnia	2	Bosnian
Avdija	Bosnia	2	Serbo-Croatian
Balaji	Singapore	9	Tamil
BaradaHari	India	3	Bulgarian
Barbara	Slovenia	16	Slovenian
Bozena	Slovak	2	Slovak
Cayrosha	Malaysia	1	Malay
Chahat	India	1	Hindi
Chao	Belgium	1	Chinese (Traditional)
Citra	Hungary	4	Hungarian
Damayanti	Togo	1	Ewe
Dauji Krishna	USA	13	Croatian
Devavrata	Slovenia	70	Slovenian
Devavrata	Slovenia	1	Serbian
Dharmesh Gol	India	1	Gujarati
Dishant Patel	India	1	Gujarati
Droupadi	Belgium	3	Fanti
Galyna	Singapore	1	Ukrainian
Gandhara	Argentina	65	Spanish
Gaura	Netherlands	22	Serbian
Gaura	Netherlands	16	Croatian
Gaura Nitai	Hungary	4	Hungarian
Gauri Gopika	Canada	5	Portuguese (Brazil)
Gunamani	Denmark	7	Danish

NAME	LOCATION	VIDEOS TRANSLATED	LANGUAGE
Hanuman	Spain	1	Catalan
Irina	France	14	Russian
Jagannath Gopal	France	5	French
Jakub	Czech	320	Czech
Jakub	Czech	180	Slovak
Jessica	Taiwan	8	Chinese (Traditional)
Julia	Brazil	3	Portuguese (Brazil)
Kanupriya	India	8	Hindi
Karthi	Singapore	1	Tamil
Kishori	Estonia	1	Estonian
Krishnadasa	India	1	Tamil
Laksmipriya	Belgium	2	Slovak
Lalita	Lithuania	1	Lithuanian
Lalita Gopika	Latvia	51	Latvian
Madhusmita	Singapore	1	Oriya
Mages	Malaysia	1	Malay
Maha Prasad	Qatar	108	Amharic
Mahabhava	Belgium	138	Bulgarian
Mahatseva	Italy	74	Italian
Manohari	Bulgaria	7	Bulgarian
Marga Mana	Norway	6	Norwegian
Mitra devi	Malaysia	1	Malay
Najva	Iran	14	Persian
Nandini	Malaysia	2	Malay
Narendra Vyas	India	1	Gujarati
Nasrin	Iran	37	Persian
Navadvipa	Slovak	41	Slovak
Nityananda	Portugal	11	Portuguese
Nityangi	Iran	83	Persian
Nrsimha Krishna	Turkey	1	Turkish
Parameswara	India	2	Bengali
Polina	Netherlands	1	Russian
Pooja	Singapore	1	Marathi
Prahlada Bhakta	Ghana	26	Akan
Radhananda	Belgium	9	Chinese (Traditional)

NAME	LOCATION	VIDEOS TRANSLATED	LANGUAGE
Rashmi	Canada	2	Hindi
Rasikshekar	Burma	18	Burmese
Revatli	India	5	German
Rishab	Belgium	151	English
Rohini Nandan	India	3	Gujarati
Rohit	France	1	French
Rukmini Govind	India	17	Gujarati
Rukmini Raman	Belgium	7	Slovak
Sahadeva	Belgium	who created	all the videos
Sanatana Gauranga	India	1	Nepali
Sarvabhauma	Bulgaria	8	Bulgarian
Sasa	Croatia	2	Croatian
Shantini	Malaysia	1	Malay
Shyam Padmanarbha	India	4	Tamil
Shyam Padmanarbha	India	1	Hindi
Shyama Sakhi	Singapore	16	Creole
Siddesvari	Iran	1	Persian
Sigi	Germany	21	German
Sive	Belgium	8	Zulu
Sive	Belgium	7	Xhosa
Sofiya	Netherlands	6	Russian
Sukhayanti	USA	10	Hebrew
Sumangala Lakshimi	Singapore	9	Tamil
Sunil	India	5	Gujarati
Suvilasi Madhavi	Singapore	152	Hindi
Taisya	France	1	Russian
Tamás	Hungary	1	Hungarian
Tianni	South Africa	14	Afrikaans
Timur	Belgium	6	Russian
Tulasi Maharani	Mongolia	3	Mongolian
Varsa	Singapore	3	Telugu
Vijay Dhameliya	India	1	Gujarati
Vinoda Vani	India	7	Kannada
Vraja Kishor	Iran	15	Persian
Vrajendra Suta	Netherlands	5	Nepali

NAME	LOCATION	VIDEOS TRANSLATED	LANGUAGE
Yadavendra	Croatia	1	Croatian
Yamuna Jivan	Belgium	197	Yoruba
Yamuna Jivan	Belgium	109	French
Yamuna Jivani1	UK	1	Chinese (Simple)
Yamuna Jivani2	Lithuania	5	Lithuanian
Yogesvara	Japan	1	Japanese
Yugala-piriti	UK	37	Lithuanian

The Vanipedia support team outside the Vanipedia building in Rādhādes̥h, Belgium.



From left to right:
Visnu Murti, his wife Laksmipriya, Zeyneb, Yamuna Jivan, Sahadeva & Rishab



Adre

Translating into Lithuanian

This month I translated more than 100 videos! I started my Vaniseva not so long ago and didn't think this was possible! Before the Vani-marathon began, I thought maybe I will do something like 50. But when you start doing this vaniseva, you can't stop... Of course, keeping in mind that there are always some other duties to do. For me it was (and still is) a great way of hearing and learning from the spiritual master. I was inspired and many times fascinated, by how cool Śrīla Prabhupāda is - I feel increasing connection with what he says, and a bigger respect for his knowledge and his life. Haribol!



Archana devi dasi

Vani-recruiter from Singapore

All glories to Visnu Murti prabhu for being the push behind the Vanibus! He's the driver too and the facilitator as well! By Śrīla Prabhupāda's mercy and the ingenious ways in which Visnu Murti prabhu engages us in Vaniseva we could sail through this year's marathon pretty smoothly. I am always excited to do Vaniseva and love to spread the word around so this time 10 servants (including me) from Singapore and 4 from Malaysia participated! Please allow me to introduce them:

Name	Language
1. Mages Ram	Malay
2. Shyama sakhi	Creole
3. Balaji	Tamil
4. Madhusmita	Oriya
5. Varsha	Telegu
6. Pooja	Marathi
7. Karthi Gaiyan	Tamil
8. Poorna Prema	Kannada
9. Sumangala Laksmi	Tamil
10. Archana	Marathi
11. Shantini	Malay
12. Mitra devi	Malay
13. Nandini	Malay
14. Cayrosha	Malay



Aslı

Translating into Turkish

I thank Visnu Murti prabhu for all his encouragement and high-spirited daily mails. Seeing how serious and jolly he is with his service and how much he is fixed to keep serving Śrīla Prabhupāda's Vani mission was the biggest motivation for what I was able to do in the December marathon. It meant a lot seeing Visnu Murti prabhu writing daily reports at his lovely home and how much spirit he has to serve Śrīla Prabhupāda and infect the serious servants with that spirit to do more. I am grateful for the opportunity to be part of the Vani team and his lovely family for the time I spent in Rādhādes̥h during the December marathon. I thank Laksmi Priya Mataji for taking care of me throughout my time in Bhaktivedanta Library Services. She made it possible for me to experience what it is like to serve Śrīla Prabhupāda and she is a great example of how to be engaged in Krishna Bhakti every moment of the day and how simple it can be. I cannot thank enough with words but can only serve Sahadeva prabhu and Rishab for being the prime heroes for making it possible to have the opportunity to serve in our little capacity by translating.

I thank all the other devotees from all around the world for enthusing me to do more and expand my capacity by setting a positive competitive mood. I had been inspired to do more just by seeing how regularly and cooperatively devotees have been translating to reach targets.

I also appreciate the support of my husband Krishna Kirtan das for encouraging me to join the Vani Marathon, to take the opportunity of a lifetime to be at the heart of the experience and service mood at Rādhādes̥h. With the Vani Marathon, not only the number of videos I have been translating have gone up but also our daily spiritual practices have increased and become regular. December marathon has made us taste the sweetest nectar of keeping up the good work of being Śrīla Prabhupāda's Vani servants. I want to surrender to this service with an ever increasing taste to do more every single day.

Of course, our top most gratitude is to Śrīla Prabhupāda who has tirelessly, selflessly, repeatedly, affectionately, boldly, simply, clearly spoken to us every single day and equipped us with the knowledge to take up the challenge to spread his message.

Please let me offer my humble obeisances unto all the Vaisnavas of the Lord and Śrīla Prabhupāda's Vani servants.



Devavrata das

Translating into Slovenian

During my Vani marathon I have realized that Śrīla Prabhupāda really loves each and every one of us, and that we should all establish a loving attachment to his lotus feet. No matter where we are and what we do, if we do it honestly in his service, we are truly blessed.



Gaura dasa

Translating into Croatian and Serbian

GREAT RESULTS in this novel Sankirtana service! Arranging for Śrīla Prabhupāda to lecture online is probably the best way to talk to the IT generations. It also keeps us fixed in bhakti thanks to Śrīla Prabhupāda's vivid PERSONAL ASSOCIATION. Kudos to all of the Sankirtana devotees involved including our tireless street-distributing brothers and sisters.

I remember, I joined Śrīla Prabhupāda's mission after reading just 3 or 4 pages from "Perfect Questions - Perfect Answers" book. Some months later, I was on the street, my arms hugging Śrīla Prabhupāda's books, next to the purest of the pure, the staunchest of the staunch, the humblest of the humble - the Sankirtana heroes.

In November 2014, when Visnu Murti prabhu asked me to participate in this wonderful Vanimedia/Vaniseva project, I felt exactly the same thrill as 22 years ago, when I was out on the street, trying to distribute Śrīla Prabhupāda's Brihad Mridanga Mercy for the first time in this lifetime. I pray for this thrill to never cease, because it was the best feeling I ever got on my path of Krishna consciousness.



Jakub

Translating into Czech & Slovakian

Hare Krishna to all Vaniservants, happy new Krishna Consciousness year :-). I would like to thank you all for your kind association, even though a lot of us do not know each other personally, together we achieved a very heart-warming result. This is actually real association, real sanga, not just taking prasadam on the Sunday feast and speaking something about nothing. We did something amazing in just one month. That we were able to do it is a beautiful gift from Śrīla Prabhupāda, and by actually doing it we are also giving a gift to Śrīla Prabhupāda. This is real sharing of love, this is real congregational chanting - Sankirtana. I personally feel very enlightened because it is not only reading - hearing- shravana, but it is also chanting - sharing - kirtana, and in Kali Yuga, this is the process how to make our life perfect. This is the only yajna prescribed for this dark age Kali Yuga and I am very, very happy to be part of it. I give to all of you my humble obeisances and thank you for your association. Hare Krishna. Jaya Srila Prahupada.



Lalita Gopika devi dasi

Translating into Latvian

Thank you so much to all the enthusiasts who are doing this amazing service. As for me, I really enjoy the translation process and meditate on the meanings Śrīla Prabhupāda's messages hold. I also can say that somehow or another the messages I receive through these videos uniquely resemble my experiences in life. I have just finished the first part of a preacher-beginner's course here in Latvia, and am making plans to preach more intensely locally.

Just a few days ago I finished writing my second story book, which contains many of Śrīla Prabhupāda's teachings in story-like form that I have been introduced to within this project. We are planning to distribute both of my written books as soon as they are published. I don't think I would have had enough courage to do this without having this experience of translating and participating in Vanimedia. One thing is for sure - experience with Śrīla Prabhupāda in this vaniproject has given me lots of happy moments and wonderful teachings, which I am attempting to distribute among Latvian people in various ways. I consider this to be one of the greatest gifts I have ever received.



Kanupriya devi dasi

Translating into Hindi

Śrīla Prabhupāda built a house in which the whole world can live. I can see this happening with our Vaniseva team. Serving Śrīla Prabhupāda has made us all come together. We are trying to expand this family of Śrīla Prabhupāda by introducing more languages in our Multi Lingual project.

I had already tasted the nectar of compiling Śrīla Prabhupāda's quotes in www.vaniquotes.org. And now I have started with my translation seva from the first week of December. I came to know that it's marathon time. *"In the spiritual world also there is competition for the best satisfaction of Krishna."* (Letter to Janardana, Jan 22, 1967). So, spiritual competition is good if it is for the pleasure of Supreme Lord Krishna. It is really inspiring to see the seva done by the vaniservants.

For my seva I am thankful to all the vaniservants for the inspiration. And specially to HG Visnu Murti prabhu who has inspired and tolerated me so much. He is always there with us. My husband Shyam Padmanabha das has supported me a lot. We both started translating together and trying to help each other. We really enjoyed discussing to find an appropriate word while translating, suggesting to each other. I pray to Śrīla Prabhupāda and all Vaishnavas to keep me engaged in this great service. Śrīla Prabhupāda Vani ki Jay!



Yugala Priti devi dasi

Translating into Lithuanian

I am so very grateful for being given an opportunity to be a small part of this wonderful project. By hearing Śrīla Prabhupāda's sublime words over the month of December I got to realize how Śrīla Prabhupāda is a true well-wisher of every living being. He sacrificed so much to arrange for us to be rescued from the shackles of maya by making the pure process of devotional service available to all of us. Out of genuine appreciation for his inconceivable mercy we shall try our best to be of some service to the mission of Śrīla Prabhupāda.



Maha Prasad das

Translating into Amharic

Above all I would like to thank the VANIPEDIA team for giving me the opportunity to take part in the multilingual translation of Śrīla Prabhupāda's instructions. Needless to say that this project has lifted me up spiritually so much that my indebtedness to the VANIPEDIA team has no bounds.

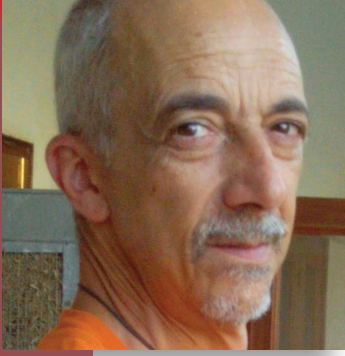
As a consultant working in the Middle East, miles away from my home town in the UK, my beloved Lordships at Bhaktivedanta Manor and the UK Vaishanva community, I embraced the translation which gives me Śrīla Prabhupāda's and his Vani as my constant companions. I feel rescued by VANIPEDIA! This service allows me to have an even deeper connection with Śrīla Prabhupāda and his instructions, it allows me to be intimately connected to Śrīla Prabhupāda and his vani while being located anywhere, any time and in any circumstance!

I have been reading Śrīla Prabhupāda's books and listening to his lectures for the last three decades, but never had the ability to absorb myself cent percent due to my wandering mind! I now have a service where I must listen and read with rapt attention in order to translate the vani to the desired outcome. This is giving me a better understanding of Śrīla Prabhupāda's lectures, morning walks and discussions. I must say my realisations on some of the topics have increased with so many surprises and I have found that comments by Śrīla Prabhupāda that at first appear to be trivial have a deep and significant meaning after all.

Utility is the principle and through the use of the Internet and online services VANIPEDIA is now providing Śrīla Prabhupāda's instructions 24 hours a day in multiple languages to spread the message in every corner of the world! Anyone with internet access through a work station or a mobile phone can have access to these timeless instructions and benefit from them.

I look forward to continued contribution to this glorious project and trust the world will benefit tremendously from listening to Śrīla Prabhupāda's instruction in multiple languages.

Hare Krishna



Mahatseva das

Translating into Italian

During the month of Kartik 2014 at Krishna Balaram Mandir in Vrindavan, I had prayed to Śrīla Prabhupāda asking him for seva. This vaniseva is his special blessing.

Sometimes it is easy to hear our Lord Krishna, and sometimes it is difficult, but hearing Śrīla Prabhupāda is always easy, and thanks to this vani-project it is now even more easy. The family of devotees is always something magical and for Vanipedia's network of translators, distance is irrelevant.

This vanifun experience is very exciting and addictive. I pray to all the vani-heroes to bless me to be able to participate in the next edition. It is wonderful to know that Śrīla Prabhupāda speaks in all languages of the world, including Italian.

Thanks to Visnu Murti & Team, when I translate, I feel so close to Śrīla Prabhupāda. I pray to stay connected and take this opportunity to invite all of you vani-brothers and sisters to visit me in Italy. There is a real wonderful sea and a quiet place to translate and chant.



Nityangi devi dasi

Translating into Persian

It was just like a great concert of PrabhupadVani. A very beautiful and melodious symphony that has been conducted by Śrīla Prabhupāda and played by the vani servants, every little sound vibrating the heart, touching the soul.

Let everyone have a great journey to the love of Rādhā and Krishna, on the Krishna consciousness chariot. It is the greatest opportunity to be part of that.



Navadvipa das

Translating into Slovak

My mind was oscillating between my hectic professional responsibilities and doing Vaniseva, but as I adhered more to translating, it helped me to (i) absorb my mind in Krishna consciousness (BG 6.30), (ii) control my agitated mind (BG 17.16), and (iii) become more fixed in transcendence (BG 2.55). Vaniseva brought bright daylight into my life. The followings quotes from Śrīla Prabhupāda were inspiring to me and I wanted to share them with you:

“The author of Bhakti-rasamrta-sindhu, Śrīla Rūpa Gosvāmī, very humbly submits that he is just trying to spread Krishna consciousness all over the world, although he humbly thinks himself unfit for this work. That should be the attitude of all preachers of the Krishna consciousness movement, following in the footsteps of Śrīla Rūpa Gosvāmī. We should never think of ourselves as great preachers, but should always consider that we are simply instrumental to the previous acaryas, and simply by following in their footsteps we may be able to do something for the benefit of suffering humanity.” (Nectar of devotion, Introduction)

“Being cultured, educated, very active and religious means developing natural love for Krishna (Caitanya-bhāgavata, Antya-līlā 3.444). Everyone has dormant love for Krishna, and by culture and education that has to be awakened. That is the purpose of this Krishna consciousness movement. Once Lord Caitanya asked Śrī Rāmānanda Rāya what the best part of education was, and Śrī Rāmānanda Rāya replied that the best part of education is advancement in Krishna consciousness.” (SB 4.29.50, purport)

“When a Vaisnava sees that another Vaisnava is a recipient of the Lord’s mercy, he becomes very happy. Vaisnavas are not envious. If a Vaisnava, by the mercy of the Lord, is empowered by Him to distribute the Lord’s holy name all over the world, other Vaisnavas become very joyful.” (CC Madhya-līlā 1.218)

“We are propagating the Krishna consciousness movement simply by following in the footsteps of Lord Caitanya Mahāprabhu. We may not be very well versed in the Vedānta-sūtra aphorisms and may not understand their meaning, but we follow in the footsteps of the acaryas, and because of our strictly and obediently following in the footsteps of Lord Caitanya Mahāprabhu, it is to be understood that we know everything regarding the Vedānta-sūtra.” (CC madhya-līlā 16.281 purport).

Hare Krishna!



Radhananda devi dasi

Translating into Traditional Chinese

I wish my level of English would allow to really express my feeling for doing such wonderful service. There are so many services one can do for Śrīla Prabhupāda, yet I have limited time, limited skills, limited condition. This service is giving me a chance to feel closer to Śrīla Prabhupāda. It makes me feel that I directly serve him by translating his words. It helps me to better understand Śrīla Prabhupāda's mood and how eager he is that Krishna consciousness should enter into everyone's life. As Śrīla Prabhupāda has said, we have to taste how sweet honey is by our own experience. You really need to try once this service, then you will taste how sweet it is. Thank you Visnu Murti prabhu for facilitating me to do this service.



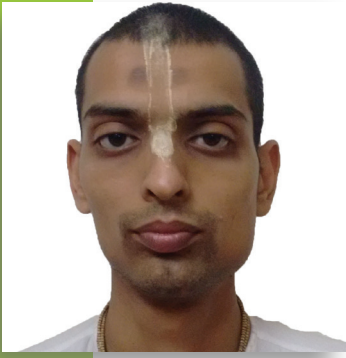
Rishab

Subtitling in English

During this 2014 marathon I surprised myself by managing to complete the 1000th video as we had planned. As the project flourishes, I am more and more thankful for the chance to do this service. I'm sure that our efforts will have a far greater impact on the world than any one of us can envision. I have never before been a part of something that connects so many devotees all over the world, and lets them spread Śrīla Prabhupāda's message in their own countries.

I'd like to share a short quote from a letter Śrīla Prabhupāda wrote to Hamsaduta in 1968. Even from the very beginning he had the desire to preach in as many languages as possible.

"Please continue to try for the printing of Back To Godhead French edition. We work so that men of all languages and cultures may join us in chanting Hare Krishna and for this we need so many literature in so many different languages. So please try for this. As you are His sincere servitor Krishna will provide you with the intelligence to do this nicely."



Rukmini Govind das

Translating into Gujarati

I am personally very thankful to His Divine Grace Śrīla Prabhupāda and His Grace Visnu Murti prabhu, because through the medium of Vanipedia, I am able to render a very satisfying service. Not only am I able to render a very important and privileged seva, but also, by regularly hearing the pure message from the lotus mouth of Śrīla Prabhupāda, my intelligence is getting cleared up and also my faith in the process is developing. I wish to render more of Vaniseva regularly. Seeking all your blessings for continued service.

Your grateful servant

Hare Krishna.



Sahadeva das

Creating videos for translators

For the first 849 videos that were to be subtitled, we chose from 1000s of still portrait pictures from Vanimedia:<http://vanimedia.org/wiki/Images>

For the remaining 250 videos that would bring us to 1,080 in total, I delved into the live footage that was taken over the years, most of which can be found at: <http://vanimedia.org/wiki/Video>. This video clip making process has been a really engaging and satisfying service as I have been constantly absorbed in watching Śrīla Prabhupāda during classes and conversations around the world. His facial expressions and sense of humour are a joy to watch and bring his vani to life. The whole experience is made even sweeter by the hundreds of devotees who have come forward to translate. Thank you all for helping to bring Śrīla Prabhupāda's messages to everyone, in every town and village, no matter what their language.

Your grateful servant



Sumangala Lakshmini devi dasi

Translating into Tamil

Since 2008 when I started to compile within Vaniquotes whenever there was a marathon I felt very excited. I felt the same this year too, but unfortunately I was unable to start from the 1st day due to my health problem. When I saw the “Vanifun day” reports I was full of enthusiasm. Everyone was translating day and night doing their very best, but Tamil was far behind with me alone. I prayed to Śrīla Prabhupāda and Krishna to give me strength and started the marathon. Though not many, I managed to do something. I prayed to send more translators for Tamil. My prayer was answered and through Visnu Murti Prabhu’s and Archana mataji’s help we are now 5 for Tamil. As Śrīla Prabhupāda said Krishna is so kind, merciful and I’m sure He will send more. I thank Śrīla Prabhupāda for giving me the opportunity to perform vaniseva and will continue till the last day of my life. THANK YOU KRISHNA. HARE KRISHNA.



Sunil Nakum

Translating into Gujarati

I feel, translating these videos is that special e-seva for all those struggling souls not fortunate enough to visit the temple or get darshan of Vaishnavas everyday. It has two-fold benefits for me, first is I’ve got a chance to serve the community for Krishna Consciousness by taking part in this translation project and second is, I am reading/listening to Śrīla Prabhupāda’s lectures regularly. During translation, a reference to the scripture sloka often points me to vanisource.org and that’s when I realize that I’ve already read it before but haven’t understood it from the view point it has been explained in the lecture context.

I’ve also explained about this seva to other devotees, so hopefully there will be more participation.



Suvilasi Madhavi devi dasi

Translating into Hindi

I feel very fortunate to be able to hear from Śrīla Prabhupāda on so many topics, or is it just One? :-) I never tire of hearing him. He talks to us through his lectures and like Krishna he too is unlimited - in knowledge, in compassion - in everything. I hope and pray that Krishna willing I can continue to do this minuscule service for dear Śrīla Prabhupāda till he so desires.



Tianni

Translating into Afrikaans

Śrīla Prabhupāda often stresses the point that we must be engaged in devotional service 24 hours a day and I realized the service is not for the benefit of Krishna, He doesn't need anything from us, it is for our own benefit - without devotional service we will forget and again be lured back into material activities. Śrīla Prabhupāda even mentioned that we manufacture so many duties (Video 15), just to think of Krishna - and that explained so much to me - it makes sense of what we do - gives a purpose to what we do. Everything just to remember Krishna - because He is the centre of our being and we want to remember!

My mind also shifted from studying the philosophy for all the knowledge we gain from it, to accepting the process through a person. I didn't realize how natural it is for everyone to engage in something on a very impersonal level until I realized that Krishna Consciousness isn't a mere philosophy but it is a very personal endeavor for everyone who joins and the process starts by interacting with Śrīla Prabhupāda and other devotees.



Yamuna Jivan das

Translating into Yoruba and French

The marathon of December 2014 was for me a reflective one as I had engaged in many marathons before December. I wanted to use December as a test to see if I was actually hearing and applying. I wanted to be more in tune with the process and less with the product, while still holding a reasonable pace. Let's just say, I somehow managed to achieve that, considering my little scores.

For me Vaniseva is supposed to be a Journey, one in which you set out to achieve a Target (Krishna-prema of course) and so far so good I'll say it is steady. I am still unsatisfied though with myself, as I am someone who craves bhāva and somehow or the other it is not coming quick. what to do?

This is another year, I'll try to dive deeper and see what I can learn. I ask for more blessings and grace to remember that Krishna cares, and to push forward more. I am striving to better myself. We are fortunate to be in this service, sometimes it's just HARD to see.

A CALL FOR MISSION

On 20 February 2016 devotees will be celebrating the 50th anniversary of Śrīla Prabhupāda speaking his Introduction to Bhagavad-gītā As It Is.

Vanipedia is organizing the ideal gift to offer Śrīla Prabhupāda on this special day and requests your participation. We want to translate Śrīla Prabhupāda's Introduction to Bhagavad-gītā As It Is into 108+ languages.

Śrīla Prabhupāda is a great strategist determined to spread Krishna consciousness all over the world. His strategy is clearly centered on the translations and distribution of his books. He had full faith that his teachings could bring about a spiritual revolution in the hearts of people from all lands and thus he instructed his devotees to translate his books into all languages. **Our lives brighten up and take on real meaning when we assist him in this work.** We hanker to experience Śrīla Prabhupāda's oceanic smile expressing his gratitude to us for continuing his mission.



Śrīla Prabhupāda wrote in a letter to one of his GBC men:

"Please print as many books as possible, this is my real pleasure. By printing these books of our Krsna Conscious philosophy in so many different languages we can actually inject our movement into the masses of persons all over the world, especially there in the western countries and we can literally turn whole nations into Krsna Conscious nations." (Letter to Hrdayananda Maharaj on 21st December 1974)

To a devotee who was helping him to translate the 1st canto of the Śrīmad-Bhāgavatam into Spanish he wrote:

"I am in due receipt of the Spanish edition of the Śrīmad-Bhāgavatam first Canto, Chapters 12-15, and I thank you very much. These books are the life of human society. Others may be disturbed, but they cannot disturb this Śrīmad-Bhāgavatam. Let any man come, but here they cannot touch. We are putting these books for deliberation before the topmost thinkers of human society. Therefore, I have to see that in all languages all of our books are published. If we strain, and if he takes one book home, someday people will come to understand what valuable knowledge they have received. It is transcendental literature. Nobody can challenge it. It is done so nicely, without any spot, the spotless Purana. Please continue like this to print books in all the languages for the benefit of suffering, misdirected humanity." (Letter to Puranjana dasa on 4th May 1976)

Just a few months before Śrīla Prabhupāda physically left this world he stated:

"So now you all GBC make a plan how to introduce the books in every home. The same policy in other languages also. America is English language. Similarly, we can do here also in Hindi language, in Oriya language, or in Europe. So we have got much work ahead. Don't think our business is finished. No. Simply very intelligent we have to do it." (Conversation in Bhuvansevara on the 29th of January 1977)

A little while later Śrīla Prabhupāda said:

“Every house should have our books, every gentleman, *in any language*. It doesn’t matter. That is our propaganda. Now you are getting all languages, *so we can capture the whole world*.” (Conversation in Mayapur on the 16th February of 1977)

And just after that, while discussing the GBC resolutions Śrīla Prabhupāda remarked:

“Printing and *translation must continue*. That is our main business. *It cannot be stopped*. Must go on. Just like persisting, now we have got so many Hindi literatures. (laughing) I was simply persisting, “Where is Hindi? So it has come to some tangible form.” (Conversation in Mayapur on the 1st of March 1977)

Śrīla Prabhupāda left this world before his work was finished and still today, after 4 decades, *our master’s work is not completed*. While dedicated devotees have translated Śrīla Prabhupāda’s Bhagavad-gītā As It Is into 59 languages, compared to the Bible’s 520 languages, we see that *there is still a lot of scope for our expansion*. To stimulate an increase in the number of languages, Vanipedia has initiated a groundbreaking project to *translate the Introduction to Bhagavad-gītā As It Is into 108+ languages by February 2016*, coinciding with the 50th anniversary of Śrīla Prabhupāda first recording it. During the past two years we developed a streamlined process of translating and have engaged over 275 devotees from 77 different languages to subtitle 1,080 short YouTube video clips of Śrīla Prabhupāda’s lectures over 14,000 times. Recently we created 24 video clips of the 3 hours & 12 minutes recording of the Introduction to Bhagavad-gītā As It Is - each 8 minutes long. The English subtitles are already done and translations have begun in some languages. It takes only 24 hours to complete one language.

As this project develops, not only will people be able to read the Introduction in their own language, but they will also be able to hear Śrīla Prabhupāda’s voice in these short YouTube clips. This will surely stimulate greater interest in Śrīla Prabhupāda, the Bhagavad-gītā philosophy and dedication to translate the full book into more languages.

We invite devotees to bless this noble effort and participate by translating in your own language. If you are interested, please contact Visnu Murti by email:

visnu.murti.vani@gmail.com



www.vanipedia.org

THIS MISSION IS POSSIBLE

The Brief: The 192 minutes of Śrīla Prabhupāda speaking the introduction to the Bhagavad-gītā As It Is have been made into 24 videos of eight minutes, each subtitled in English. **Our mission is to translate them in 108+ languages by 20th February 2016.** Each video takes one hour to subtitle so 24 hours of service will complete all the videos in any given language. The Bible is translated in 520 languages and parts of the Bible are translated in 2800 languages whereas the Bhagavad-gītā As It Is is translated in only 59 languages. This mission is open to all agents desirous to glorify the words of Śrīla Prabhupāda and see this introduction available in their own language. Śrīla Prabhupāda's message will auto-destruct all material conceptions of life. Our mission is to translate.

Introduction to Bhagavad-gītā As It Is:

Video Code	Part number	Video Title	Length of Video	Place	Date
1057	Part 01	Bhagavad-gītā is Known also as Gitopanisad, the Essence of Vedic Knowledge	8:11	New York	2/19/1966
1058	Part 02	The Speaker of the Bhagavad-gītā is Lord Sri Krishna	7:55	New York	2/19/1966
1059	Part 03	Everyone has got a Particular Relationship with the Lord	8:11	New York	2/19/1966
1060	Part 04	Unless One Receives this Bhagavad-gītā in a Submissive Spirit...	7:18	New York	2/19/1966
1061	Part 05	In this Bhagavad-gītā the Subject Matter is Comprehending Five Different Truths	7:56	New York	2/19/1966
1062	Part 06	We Have the Tendency of Controlling Over the Material Nature	8:12	New York	2/19/1966
1063	Part 07	Give us Relief from the Actions and Reactions of all Activities	7:35	New York	2/19/1966
1064	Part 08	The Lord Lives Within the Core of Heart in Every Living Being	8:25	New York	2/19/1966
1065	Part 09	One Has To Learn First Of All That He Is Not This Material Body	8:32	New York	2/19/1966
1066	Part 10	People with Less Intelligence, They Consider The Supreme Truth as Impersonal	8:25	New York	2/19/1966
1067	Part 11	We Must Accept the Bhagavad-gītā Without Interpretation, Without any Cutting	7:10	New York	2/19/1966
1068	Part 12	There are Three Kinds of Activities according to the Different Modes of Nature	8:18	New York	2/19/1966
1069	Part 13	Religion Conveys the Idea of Faith. Faith May Change - Sanatana-dharma Cannot	8:05	New York	2/20/1966
1070	Part 14	Rendering of Service is the Eternal Religion of the Living Being	8:30	New York	2/20/1966
1071	Part 15	If We Associate with The Lord, Cooperate with Him, Then also We Become Happy	6:51	New York	2/20/1966
1072	Part 16	Leaving this Material World and get our Eternal Life in the Eternal Kingdom	8:34	New York	2/20/1966
1073	Part 17	So Long We Do Not Give Up this Propensity of Lording it Over the Material Nature	8:13	New York	2/20/1966
1074	Part 18	All Miseries We Experience in this Material World - It is All Due to This Body	7:39	New York	2/20/1966
1075	Part 19	We are Preparing for Our Next Life by Our Activities of This Life	9:15	New York	2/20/1966

1076	Part 20	At the Time of Death We Can Remain Here, or Transfer Into the Spiritual World	7:19	New York	2/20/1966
1077	Part 21	The Lord Being Absolute, There is No Difference Between His Name and Himself	9:14	New York	2/20/1966
1078	Part 22	Absorbed Both By The Mind and Intelligence Twenty-four Hours Thinking of the Lord	5:53	New York	2/20/1966
1079	Part 23	Bhagavad-gītā is a Transcendental Literature Which One Should Read Very Carefully	8:05	New York	2/20/1966
1080	Part 24	Summarized in the Bhagavad-gītā - One God is Krishna. Krishna is not sectarian God	8:33	New York	2/20/1966



Dear visnu.murti.vani@gmail.com, this is agent VaniX on mission BG108+. I am ready to start translating.

